



BORRACHA DE LIGAÇÃO OTR • OTR CUSHION GUM
• GOMA DE LIGACIÓN OTR • GOMA SOTTOSTRATO OTR
• GOMME DE LIAISON OTR • BINDEGUMMI OTR

Aplicação: Em pneus OTR reformados em autoclave ou prensa. **Instrução de uso:** 1. Aplique a ligação diretamente sobre o pneu, previamente, preparado para o processo de cobertura; 2. Rolete a ligação do centro para as bordas para evitar a oclusão de ar; 3. Retire o plástico protetor somente quando for aplicar a camada de cobertura (rodagem).

Application: On OTR tyres retreaded in autoclave or press. **Use Instructions:** 1. Apply the cushion directly on the tyre, previously prepared for the covering process; 2. Roll the cushion from center to the edges to avoid air occlusion; 3. Remove the protecting plastic only when applying the cover layer (tread).

Application: On OTR tyres retreaded in autoclave or press. **Instrucciones de uso:** 1. Aplique la ligación directamente sobre el neumático, previamente preparado para el proceso de cobertura; 2. Rollo la conexión del centro para las bordas para evitar oclusión del aire; 3. Refire el plástico protector solamente cuando aplicar la capa de cobertura (rodaje).

Applicazione: Su pneumatici OTR ricostruiti in autoclave o pressa. **Istruzioni per l'uso:** 1. Applicare il sottostrato direttamente sullo pneumatico, precedentemente preparato per il processo di rivestimento; 2. Arrotolare il sottostrato dal centro verso i bordi per evitare l'occlusione d'aria; 3. Rimuovere la pellicola protettiva solo al momento di applicare lo strato di rivestimento (rodaggio).

Application: Sur des pneus OTR rechapés en autoclave ou en chambre de pression. **Instruction d'utilisation:** 1. Appliquez la gomme de liaison directement sur le pneu, préparé préalablement pour le processus de recouvrement; 2. Rouletez la gomme de liaison du centre vers les bords afin d'éviter l'occlusion d'air; 3. Otez le film protecteur seulement au moment de l'application de la couche de recouvrement (laminage).

Anwendung: Bei OTR Reifen die mittels Hochdrucksterilisateur oder Presse überholt wurden. **Gebrauchsanweisung:** 1. Die Verbindung auf den Reifen aufbringen der im voraus für das Abdeckverfahren vorbereitet wurde; 2. Roller stark vom Mittelpunkt bis zu den Rändern führen um somit Luftabsorption zu verhindern; 3. Den Plastikschutz nur entfernen wenn die Abdeckungsschicht aufgebracht wird (Laufkranz).

Produzido por/Produced by/Producido por: **BORRACHAS VIPAL S/A**
Rua Buarque de Macedo, 365 - CEP: 95320-000 - Nova Prata, RS -
BRASIL - Tel.: +55 54 3242 3800 - CNPJ 87.870.952/0001-44 -
vipal@vipal.com.br - www.vipal.com. INDÚSTRIA BRASILEIRA -
MADE IN BRAZIL - HECHO EN BRASIL.